

Betétlap hőszivattyús igényekhez¹

Igénybejelentő (szerződő) neve: _____

Mérési pont azonosító: HU000

1. Hőszivattyúk

Az áramkörre csatlakoztatott berendezések műszaki adatlapjának, illetve a berendezés energiacímkejének másolatát kérjük csatolja igénybejelentéséhez. ☐ A műszaki adatlap, és energiacímke másolatát átvettem (Ügyfélszolgálat tölti ki!)

2. Hőszivattyú azonosítása

Hőszivattyú gyártója: Rotovill Zrt.

Hőszivattyú típusa: HITACHI AIRHOME 600 5,0kW RAK-VJ50RHAE/RAC-VJ50WHAE

Azonos típusú készülékek száma: ☐ 1 db ☐ több, és pedig _____ db

3. Hőszivattyú villamos paraméterei

Hőszivattyú villamos csatlakozása: ☒ 1 fázis ☐ 3 fázis

Hőszivattyú névleges fűtőtéljesítménye (kW): 6,00

Hőszivattyú névleges villamos teljesítmény felvétele (kW): 1,558

Indítási áramerősség mérséklésének módja: ☐ Lágyindító ☒ Inverter ☐ Nincs

Névleges üzemi áramerősség (A): 7,09 Maximális áramerősség (A): 11,96

Gyártó által javasolt biztosító áramértéke, karakterisztikája: 25A

Kiegészítő villamos fűtés teljesítménye (kW): _____

Kiegészítő villamos fűtés villamos csatlakozás szempontjából különválasztható? ☐ Igen ☐ Nem

Kiegészítő villamos fűtés fogyasztásának számított részaránya a teljes hőszivattyús rendszer éves villamosenergia-fogyasztásához viszonyítva (%): (amennyiben nem választható külön) _____

4. Hőszivattyú üzeme

Rendszer felhasználása: ☐ Hűtés ☒ Fűtés ☐ Használati meleg víz

Hőforrás: ☐ Talajszonda ☐ Talajkollektor ☐ Vízkút ☒ Levegő ☐ Egyéb: _____

Hőátadó közeg: ☐ Víz ☒ Levegő ☐ Egyéb: _____ SCOP (szezónális jósági fok): 4,60

5. Egyéb közlendő:

Belső villamos hálózat kivitelezője

Kivitelező neve: _____

Kivitelező címe: _____

Kivitelező telefonszáma: _____

Kivitelező e-mail címe: _____

Kijelentem, hogy a közölt adatok a valóságnak megfelelnek.

Alulírott, mint a belső villamos hálózat kivitelezője kijelentem, hogy a hőszivattyús külön mért felhasználói áramkörre állandó jelleggel, megfelelő segédesszköz (szerszám) hiányában állagsérelem nélkül nem leválasztható módon, nem dugaszolhatóan kerülnek csatlakoztatásra Jogszabályi feltételeknek megfelelő berendezések. Más berendezés a hőszivattyús külön mért felhasználói áramkörre nem csatlakoztatható.

A kivitelezést, a vonatkozó jogszabályi előírásoknak, műszaki biztonsági követelményeknek megfelelően végeztem el.

Kivitelező aláírása

Kiegészítő villamos fűtés kivitelezője

Kivitelező neve: _____

Kivitelező címe: _____

Kivitelező telefonszáma: _____

Kivitelező e-mail címe: _____

Kijelentem, hogy a közölt adatok a valóságnak megfelelnek.

Alulírott, mint a kiegészítő villamos fűtés kivitelezője kijelentem, hogy a hőszivattyús külön mért felhasználói áramkörre állandó jelleggel, megfelelő segédesszköz (szerszám) hiányában állagsérelem nélkül nem leválasztható módon, nem dugaszolhatóan kerülnek csatlakoztatásra Jogszabályi feltételeknek megfelelő berendezések. Más berendezés a hőszivattyús külön mért felhasználói áramkörre nem csatlakoztatható.

A kivitelezést, a vonatkozó jogszabályi előírásoknak, műszaki biztonsági követelményeknek megfelelően végeztem el.

Alulírott, mint a hőszivattyú kivitelezője kijelentem, hogy a Nemzeti Klímavédelmi Hatóság - „Klímagáz Adatbázisában”-ellenőrizhető, érvényes „F-GAS” vizsgálattal rendelkezem. A felhasználó részére a hőszivattyú beépítését, műszaki dokumentálását a magyar szabványoknak és előírásoknak megfelelően végeztem. A hőszivattyú berendezés rendelkezik CE és EUROVENT vagy DACH, esetleg ezekkel egyenértékű minősítéssel. Szükség esetén a mérnöki katalógus/gépkönyv beszerzésében közreműködöm.

Kivitelező aláírása

¹ Hőszivattyús külön mért felhasználói áramkör igényléséhez

Kitöltési útmutató- betétlap hőszivattyús igényekhez

1. Hőszivattyúk

A hőszivattyús külön mért felhasználói áramkörrel üzemeltetett hőszivattyúk villamos adatlapjait kell csatolni, berendezés típusonként. Az adatlapok tartalmazzák a berendezés villamos adatait: névleges felvett villamos teljesítmény, maximális felvett villamos teljesítmény, névleges üzemi áramerősség és maximális áramerősség.

2. Hőszivattyú azonosítása

Hőszivattyú gyártója: A hőszivattyút gyártó cég neve, vagy a készülék márkája

Hőszivattyú típusa: A hőszivattyút pontos típusa, pl.: ABC12D-E3

Azonos típusú készülékek felszerelése esetén csak egy adatlapot kell kitölteni, a pontos darabszámot meg kell jelölni. Ha a darabszám mező nincs kitöltve, alapértelmezetten 1 darab készülékre határozzuk meg az engedélyezendő értéket. Több különböző készülék (azonos gyártótól eltérő típusok is) esetén külön adatlap kitöltése szükséges.

3. Hőszivattyú villamos paraméterei

Hőszivattyú névleges fűtőteljesítménye (kW): A hőszivattyú által leadott hőenergia kW-ban kifejezve.

Hőszivattyú névleges villamos teljesítmény felvétele (kW): A hőszivattyú által a hálózathoz felvett villamos teljesítmény.

Névleges áramerősség (A): A hőszivattyú által névleges üzemállapot során felvett áram.

Maximális áramerősség (A): A hőszivattyú által maximális áramerősség.

4. Hőszivattyú üzeme

SCOP érték (szezónális jószági fok): teljes fűtési szezónra vonatkozóan adja meg az éves fűtési energia igény és a befektetett energia hányadosát. Elvart minimális értéke: 3,4, amely az SCOP címkézési rangsorban az A+++, A++, A+, és A energiasztálynak felel meg.

COP meghatározás:

- Levegő – levegő: A2 / A20
- Levegő – víz: A2 / W35
- Talajkollektor – víz: B_ / W_
- Talajszonda – víz: B_ / W_
- Víz – víz: W_ / W_
- Egyéb: _ / _

A COP nem egyenlő az EER, SEER, SCOP értékekkel!

5. Egyéb közlendő:

Pl. : Teljesítménybővítés esetén a már meglévő és üzemelő berendezések gyártója(márkája) és típusa.

EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

(EU-DECLARATION OF CONFORMITY)

A CE megfelelőségi nyilatkozat sorszáma: SHCR230900182301HSC (KSZKLM8100)
SHCR230900182301HSC (KSZKLM8101)
SHCR230900182301HSC (KSZKLM8102)
SHCR230900182301 (KSZKLM8100)
SHCR230900182301 (KSZKLM8101)
SHCR230900182301 (KSZKLM8102)
SHCR230900182501 (KSZKLM8104)
SHCR230900182501HSC (KSZKLM8104)
SHCR230900182601 (KSZKLM8104)
SHCR230900182601HSC (KSZKLM8104)
AHES220300023204 (KSZKLM8100)
AHES220300023204 (KSZKLM8101)
AHES220300023204 (KSZKLM8102)
LVD AHES2203000232HSA03 (KSZKLM8100)
LVD AHES2203000232HSA03 (KSZKLM8101)
LVD AHES2203000232HSA03 (KSZKLM8102)
AHES220300023304 (KSZKLM8104)
LVD AHES2203000233HSA03 (KSZKLM8104)
SHCR230900182401 (KSZKLM8100)
SHCR230900182401 (KSZKLM8101)
SHCR230900182401 (KSZKLM8102)
SHCR230900182401HSC (KSZKLM8100)
SHCR230900182401HSC (KSZKLM8101)
SHCR230900182401HSC (KSZKLM8102)

1. A gyártó/forgalmazó neve: ROTOVILL Zrt.
2. A gyártó/forgalmazó címe: 7632 Pécs, Északmegyer dűlő 6/7.
Típus azonosítójuk: RAK-VJ18RHAE/RAC-VJ18WHAE - KSZKLM8100
RAK-VJ25RHAE/RAC-VJ25WHAE - KSZKLM8101
3. RAK-VJ35RHAE/RAC-VJ35WHAE - KSZKLM8102
RAK-VJ50RHAE/RAC-VJ50WHAE - KSZKLM8104
RAK-VJ70RHAE/RAC-VJ70WHAE - KSZKLM8106
4. A termékek megnevezése, leírása: falra szerelhető, split légkondicionáló berendezés
5. A fent nevezett berendezés megfelel a
következő dokumentumok
követelményeinek: 2014/68/EU
2014/35/EU
2014/30/EU
2009/125/EC
2006/2012/EU
2017/1369/EU
2010/30/EU
2011/65/EU
626/2011/EU
6. Az alkalmazott szabványok hivatkozásai: LVD
EN 60335-2-40:2003+A 11 :2004+A 12:2005+A 1
:2006+A2:2009+A 13:2012
EN 60335-1 :2012+A11
:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019+A15:2021
EN 62233:2008

IEC 60335-2-40:2018
IEC 60335-1:2010, AMD1:2013, AMD2:2016
EN 60335-1:2012

EMC

EN IEC 55014-1:2021 , EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021,
EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021 , EN IEC 55014-2:2021
EN 55014-1:2017 + A1:2020 CISPR 14-1:2020
EN 55014-2:2015 CISPR 14-2:2020 (Category II)
EN 61000-3-2:2019
IEC 61000-3-2:2018 + A1:2020
EN 61000-3-3:2013 + A1:2019
IEC 61000-3-3:2013 + A1:2017
EN 62233:2008 (incl. Corr.1:2008)

RED

EN 301 489-1 V2.2.3 , EN 301 489-17 V3.2.4

EMF

IEC 62233:2005

ENERGY EFFICIENCY

EN14511:2018 , EN 14825:2018, EN 14825 :2016

SOUND POWER LEVEL

EN 12102 :2017, 12102 :2008

RoHS

EN 50581:2012

7. A kiadás helye: Pécs
8. A kiadás dátuma: 2025.06.27
9. A kibocsátó által meghatalmazott személy: Várhalmi Attila
10. A kibocsátó által meghatalmazott beosztása: Vezérigazgató
11. A kibocsátó által meghatalmazott aláírása: 
12. A kibocsátó bélyegzője:


ROTOVILL Kereskedelmi és Szolgáltató Zrt.
7632 Pécs, Északmezői út 6/7.
Adószám: 32379813-2-02
Számlaszám: 10402427-50526884-70681006

FIGYELEM! Ez a nyilatkozat a terméknek kizárólag arra az állapotára vonatkozik, ahogyan forgalomba hozták, és nem vonatkozik az olyan alkatrészre, amelyet hozzáadnak, és/vagy az olyan műveletre, amelyet a végső felhasználó a forgalomba hozatalt követően végez rajta!

E megfelelőségi nyilatkozat a felelős forgalmazó kizárólagos felelősségére került kibocsátásra.

1 SPECIFICATIONS

1.1. WALL TYPE

INDOOR	Unit	RAK-VJ18RHAE	RAK-VJ25RHAE	RAK-VJ35RHAE	RAK-VJ42RHAE	RAK-VJ50RHAE
Nominal capacity adjustable		no	no	no	no	no
Nominal Cooling capacity (min - max)	kW	2.00 (0.90 - 2.50)	2.50 (0.90 - 3.10)	3.50 (0.90- 4.00)	4.20 (1.70- 5.00)	5.00 (1.90- 5.20)
Cooling sensible capacity	kW	1.940	2.050	2.420	3.250	3.430
Nominal Heating capacity (min - max)	kW	2.50 (0.90 - 3.20)	3.40 (0.90- 4.40)	4.20 (0.90- 5.00)	5.40 (1.7- 6.00)	6.00 (2.2- 7.30)
Noise level cooling (sound pressure) (SL / L / M / H)	dB(A)	21/24/33/35/37	22/24/33/38/40	25/26/36/41/43	25/28/39/44/46	25/28/39/44/46
Noise level heating (sound pressure) (SL / L / M / H)	dB(A)	19/22/33/36/38	20/23/34/39/41	26/27/36/42/44	27/31/39/44/46	27/31/39/44/46
Noise level (sound power)	dB(A)	51	54	57	60	60
Air flow cooling mode (SL / L / M / H)	m³/h	206/240/330/390/500	206/240/340/440/550	210/260/400/500/680	230/300/420/560/720	230/300/420/560/750
Air flow heating mode (SL / L / M / H)	m³/h	220/250/410/480/600	220/260/430/520/650	240/330/530/600/780	300/450/550/670/800	300/450/550/670/820
Fan Motor	W	18	18	18	38	38
Dehumidification	l/h	1.2	1.4	1.6	1.8	2.0
Dimensions (H x W x D)	mm	280 x 780 x 227	280 x 780 x 227	280 x 780 x 227	280 x 780 x 227	280 x 780 x 227
Weight	kg	8.6	8.6	8.6	8.8	8.8
Colour		star white *ZYY8001	star white *ZYY8001	star white *ZYY8001	star white *ZYY8001	star white *ZYY8001
Condensate Drain	mm	φ16mm	φ16mm	φ16mm	φ16mm	φ16mm
Running current (C/H)	A	1.09-4.39/1.09-4.22	1.09-5.61/1.09-6.52	1.09-6.35/1.09-7.39	1.30-7.39/2.17-8.70	1.30-8.70/2.17-11.96
Power supply		220-240V	220-240V	220-240V	220-240V	220-240V
Cable section (interconnection)	mm²	1.50x 3+EARTH/-	1.50x 3+EARTH/-	1.50x 3+EARTH/-	2.50x 3+EARTH/-	2.50x 3+EARTH/-
Piping diameter (Liq / Gas)	Inch	1/4" / 3/8"	1/4" / 3/8"	1/4" / 3/8"	1/4" / 1/2"	1/4" / 1/2"
Drain diameter (ext)	mm	φ16mm	φ16mm	φ16mm	φ16mm	φ16mm
Remote control (standard/optional)		RC-AGS1EA0E/SPX-URFG	RC-AGS1EA0E/SPX-URFG	RC-AGS1EA0E/SPX-URFG	RC-AGS1EA0E/SPX-URFG	RC-AGS1EA0E/SPX-URFG
Filter						
ACL Filter		Anti Virus Filter	Anti Virus Filter	Anti Virus Filter	Anti Virus Filter	Anti Virus Filter
ACL part name		-	-	-	-	-
Pre-filter(Standard/Optional)		STAINLESS /SPX-SPF8	STAINLESS /SPX-SPF8	STAINLESS /SPX-SPF8	STAINLESS /SPX-SPF8	STAINLESS /SPX-SPF8

NOTE:

1. The nominal cooling and heating capacity is the combined capacity of the HITACHI standard split system, and are based on the EN 14511.

Operation Conditions		Cooling	Heating
Indoor Air Inlet Temperature	dB	27.0 °C	20.0 °C
	WB	19.0 °C	15.0 °C
Outdoor Air Inlet Temperature	dB	35.0 °C	7.0 °C
	WB	24.0 °C	6.0 °C
Piping Length: 5.0 meters; Piping Lift: 0 meter dB: Dry Bulb; WB: Wet Bulb			

2. The Sound Pressure Level is based on the following conditions:

- 0.8 meter beneath indoor height center
- 1 meter from Discharge grille

The above data was measured in an anechoic chamber. Please take into consideration reflected sound of your specific site

1.2. WALL TYPE

OUTDOOR	UNIT	RAC- VJ18WHAE	RAC- VJ25WHAE	RAC- VJ35WHAE	RAC- VJ42WHAE	RAC- VJ50WHAE
Nominal Cooling capacity (min - max)	kW	2.00 (0.90 - 2.50)	2.50 (0.90 - 3.10)	3.50 (0.90- 4.00)	4.20 (1.70- 5.00)	5.00 (1.90- 5.20)
Nominal Heating capacity (min - max)	kW	2.50 (0.90 - 3.20)	3.40 (0.90- 4.40)	4.20 (0.90- 5.00)	5.40 (1.7- 6.00)	6.00 (2.2- 7.30)
Nominal cooling power input (min - max)	kW	0.419(0.25 - 1.01)	0.549 (0.25 - 1.29)	0.875 (0.25 - 1.46)	1.120 (0.30 - 1.70)	1.471 (0.30 - 2.10)
Nominal heating power input (min - max)	kW	0.519(0.25 - 0.97)	0.733(0.25 - 1.50)	1.000(0.25 - 1.70)	1.317(0.50 - 2.10)	1.558(0.50 - 2.75)
EER / COP		4.77/4.82	4.55/4.64	4.0/4.2	3.75/4.1	3.40/3.85
SEER / SCOP		8.50/4.90	8.50/4.90	8.50/4.90	7.50/4.60	7.35/4.60
Energy class (SEER/SCOP)		A+++/A++	A+++/A++	A+++/A++	A++/A++	A+++/A++
Noise level cooling (sound pressure)	dB(A)	44	46	48	49	49
Noise level heating (sound pressure)	dB(A)	45	47	49	50	50
Noise level (sound power)	dB(A)	58	60	61	63	63
Air flow (Cooling / Heating)	m3/h	1860 / 1620	1860 / 1620	1920 / 1620	2160 / 2160	2160 / 2160
Dimensions (H x W x D)	mm	548×750×288	548×750×288	548×750×288	600×792×299	600×792×299
Weight	kg	31.6	31.6	31.6	39.5	39.5
Colour (Munsell Code)		Beige (5Y7/2)	Beige (5Y7/2)	Beige (5Y7/2)	Beige (5Y7/2)	Beige (5Y7/2)
Power supply	V/Ph/Hz	220-240V / 1Ph / 50Hz	220-240V / 1Ph / 50Hz	220-240V / 1Ph / 50Hz	220-240V / 1Ph / 50Hz	220-240V / 1Ph / 50Hz
Recommended fuse size	A	15	15	15	25	25
Starting current(C/H)	A	2.46/2.93	3.08/3.87	4.43/5.11	5.10/5.99	6.69/7.09
Running current (C/H)	A	1.09-4.39/1.09-4.22	1.09-5.61/1.09-6.52	1.09-6.35/1.09-7.39	1.30-7.39/2.17-8.70	1.30-8.70/2.17-11.96
Cable section (power)	mm²	1.50x 2+EARTH	1.50x 2+EARTH	1.50x 2+EARTH	2.50x 2+EARTH	2.50x 2+EARTH
Cable section (Interconnection)	mm²	1.50x 3+EARTH	1.50x 3+EARTH	1.50x 3+EARTH	2.50x 3+EARTH	2.50x 3+EARTH
Piping diameter (Liq / Gas)	Inch	1/4" / 3/8"	1/4" / 3/8"	1/4" / 3/8"	1/4" / 1/2"	1/4" / 1/2"
Minimum piping length	m	3	3	3		
Maximum piping length / height difference	m	20 / 10	20 / 10	20 / 10	20 / 10	20 / 10
Current quantity of refrigerant / Chargeless	kg	0.870	0.870	0.870	1.050	1.050
Chargeless length / Additional refrigerant charge	m / g/m	20/-	20/-	20/-	20/-	20/-
Working range (cooling / heating)	°C	-10°C—46°C/-15°C—21°C	-10°C—46°C/-15°C—21°C	-10°C—46°C/-15°C—21°C	-10°C—46°C/-15°C—21°C	-10°C—46°C/-15°C—21°C
Refrigerant		R32	R32	R32	R32	R32
Condenser Fan		Propeller Fan	Propeller Fan	Propeller Fan	Propeller Fan	Propeller Fan
Compressor	Type	ROTARY	ROTARY	ROTARY	2 Cylinder Rotary	2 Cylinder Rotary
	Oil Charge	mL	ACS-68R or equivalent	ACS-68R or equivalent	ACS-68R or equivalent	ACS-68R or equivalent
	Oil Type		320±20	320±20	320±20	480±20
	Coil resistance	Ω	2.084 at 20°C	2.084 at 20°C	2.084 at 20°C	1.354 at 20°C
	Quantity		1	1	1	1

NOTE:

1. The Sound Pressure Level is based on the following conditions:

- 1 meter from the unit front surface and 1 meter from floor level

The above data was measured in an anechoic chamber. Please take into consideration reflected sound of your specific site



ENERG

енергия · ενεργεια

Y IJA
IE IA

HITACHI RAK-VJ50RHAE+RAC-VJ50WHAE

SEER



A+++

A++

A+

A

B

C

D

A++

kW 5,0

SEER 7,4

kWh/annum 238

SCOP



A+++

A++

A+

A

B

C

D

A+++

A++

B

kW 2,3

SCOP 6,0

kWh/annum 549

4,4

4,6

1324

6,4

3,3

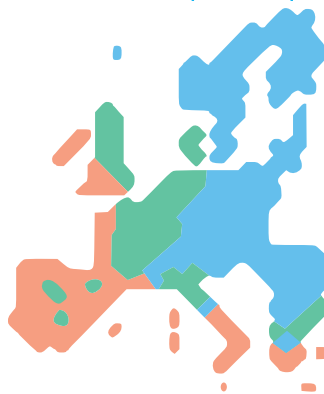
4078



60dB



63dB



ENERGIA · ЕНЕРГИЯ · ΕΝΕΡΓΕΙΑ · ENERGIJA · ENERGY · ENERGIE · ENERGI

626/2011

CMYK

S:1:1